



Posłuchaj

()

[Divinum Officium - Sancta Missa](#)

[Rubryceli Mszalna na Rok Pański 2019](#)

[Kalendarz Liturgiczny Zwyczajnej i Nadzwyczajnej Formy Rytu Rzymskiego](#)

INTROITUS



Gal 6:14

Nos autem gloriári opórtet in Cruce
Dómini nostri Iesu Christi: in quo est
salus, vita et resurréctio nostra: per
quem salváti et liberáti sumus. *Ps*
66:2

Deus misereátur nostri, et benedícat
nobis: illúminet vultum suum super
nos, et misereátur nostri.

Gal 6:14

Nos autem gloriári opórtet in Cruce
Dómini nostri Iesu Christi: in quo est
salus, vita et resurréctio nostra: per
quem salváti et liberáti sumus.

Ga 6:14

A myśmy się chlubić powinni
Krzyżem Pana naszego Jezusa
Chrystusa; w Nim jest zbawienie,
życie i zmartwychwstanie nasze:
przez Niego jesteśmy zbawieni i
oswobodzeni. *Ps 66:2*

Niech Bóg się zmiłuje nad nami i
nam błogosławi: niech nam ukáže
pogodne oblicze i zmiłuje się nad
nami.

Ga 6:14

A myśmy się chlubić powinni
Krzyżem Pana naszego Jezusa
Chrystusa; w Nim jest zbawienie,
życie i zmartwychwstanie nasze:
przez Niego jesteśmy zbawieni i
oswobodzeni.



GRADUALE

Phil 2:8-9

Christus factus est pro nobis
oboediens usque ad mortem,
mortem autem crucis

V. Propter quod et Deus exaltavit
illum: et dedit illi nomen, quod est
super omne nomen.

Flp 2:8-9

Chrystus stał się dla nas posłuszny
aż do śmierci, a była to śmierć
krzyżowa.

V. Dlatego i Bóg wywyższył Go: i
nadał Mu imię, przewyższające
wszelkie imię.

ANTIPHONA 1



Ant. Mandátum novum do vobis: ut diligátis ínvicem, sicut diléxi vos, dicit Dóminus.
Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini.

Ant. Mandátum novum do vobis: ut diligátis ínvicem, sicut diléxi vos, dicit Dóminus.

Ant. «Przykazanie nowe daję wam, abyście się wzajemnie miłowali, jakom ja was umiłował» – mówi Pan.
Błogosławieni, których droga jest niepokalana: którzy postępują zgodnie z prawem Pańskim.

Ant. «Przykazanie nowe daję wam, abyście się wzajemnie miłowali, jakom ja was umiłował»

ANTIPHONA 2



Ant. Postquam surrexit Dóminus a
cœna, misit aquam in pelvim, et
cœpit laváre pedes discipulórum
suórum: hoc exémplum réliquit eis.
Magnus Dóminus, et laudábilis nimis:
in civitáte Dei nostri, in monte sancto
eius.

Ant. Postquam surrexit Dóminus a
cœna, misit aquam in pelvim, et
cœpit laváre pedes discipulórum
suórum: hoc exémplum réliquit eis.

Ant. Gdy Pan wstał od wieczerzy,
nalał wody w miednicę i począł
umywać nogi swoich uczniów. Ten
przykład im zostawił.
Wielki jest Pan i godny wszelkiej
chwały w mieście Boga naszego, na
świętej Jego górze.

Ant. Gdy Pan wstał od wieczerzy,
nalał wody w miednicę i począł
umywać nogi swoich uczniów. Ten
przykład im zostawił.

ANTIPHONA 3



<i>Ant.</i> «Dómine, tu mihi lavas pedes?» Respóndit Iesus et dixit ei: «Si non lávero tibi pedes, non habébis partem mecum».	<i>Ant.</i> «Panie, Ty mnie nogi umywasz?» Odpowiedział mu Jezus: «Jeśli cię nie umyję, nie będziesz miał uczestnictwa ze mną».
<i>V.</i> Venit ergo ad Simónem Petrum, et dixit ei Petrus.	<i>V.</i> Zbliża się tedy do Szymona Piotra i rzecze mu Piotr:
<i>Ant.</i> «Dómine, tu mihi lavas pedes?» Respóndit Iesus et dixit ei: «Si non lávero tibi pedes, non habébis partem mecum».	<i>Ant.</i> «Panie, Ty mnie nogi umywasz?» Odpowiedział mu Jezus: «Jeśli cię nie umyję, nie będziesz miał uczestnictwa ze mną».
<i>V.</i> «Quod ego fácio, tu nescis modo: scies autem póstea».	<i>V.</i> «Co ja czynię, ty jeszcze nie rozumiesz, ale zrozumiesz potem».
<i>Ant.</i> «Dómine, tu mihi lavas pedes?» Respóndit Iesus et dixit ei: «Si non lávero tibi pedes, non habébis partem mecum».	<i>Ant.</i> «Panie, Ty mnie nogi umywasz?» Odpowiedział mu Jezus: «Jeśli cię nie umyję, nie będziesz miał uczestnictwa ze mną».

ANTIPHONA 4



Ant. «In hoc cognóscant omnes, quia discípuli mei estis, si dilectiónem habuéritis ad ínvicem».

V. Dixit Iesus discípu- lis suis.

Ant. «In hoc cognóscant omnes, quia discípuli mei estis, si dilectiónem habuéritis ad ínvicem».

Ant. «Po tym poznają wszyscy, żeście uczniami moimi, jeśli miłość mieć będziecie jeden ku drugiemu».

V. Rzekł Jezus uczniom swoim.

Ant. «Po tym poznają wszyscy, żeście uczniami moimi, jeśli miłość mieć będziecie jeden ku drugiemu».

ANTIPHONA 5

Ant. Máneant in vobis fides, spes, caritas, tria hæc: maior autem horum est caritas.

V. Nunc autem manent fides, spes, caritas, tria hæc: maior horum est caritas.

Ant. Máneant in vobis fides, spes, caritas, tria hæc: maior autem horum est caritas.

Ant. Niech trwają w was wiara, nadzieja i miłość: to troje, a z tych największa jest miłość.

V. Teraz tedy trwają wiara, nadzieja i miłość: to troje, a z tych największa jest miłość.

Ant. Niech trwają w was wiara, nadzieja i miłość: to troje, a z tych największa jest miłość.



Proprium missae – Wielki Czwartek – Feria Quinta in Coena Domini | 8

ANTIPHONA 6



Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
V. Congregavit nos in unum Christi amor.
V. Exsultemus et in ipso iucundemur.
V. Timeamus et amemus Deum vivum.
V. Et ex corde diligamus nos sincero.
Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
V. Simul ergo cum in unum congregamur:
V. Ne nos mente dividamur, caveamus.
V. Cessent iurgia maligna, cessent lites.
V. Et in medio nostri sit Christus Deus.
Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
V. Simul quoque cum Beatis videamus
V. Gloriantur vultum tuum, Christe Deus:
V. Gaudium, quod est immensum atque probum,
V. Saecula per infinita saeculorum. Amen.

Tam, gdzie miłość, ukochanie, tam jest także Bóg.
V. W jedno nas tu zgromadziła Chrystusowa miłość.
V. W Nim się tedy cieszymy wszyscy i weselmy.
V. Boga bójmy się żywego i kochajmy.
V. I miłujmy się nawzajem sercem szczerym.
Tam, gdzie miłość, ukochanie, tam jest także Bóg.
V. Gdy się przeto gromadzimy wszyscy razem.
V. By się duchem nie rozdzielać, pilnie baczmy.
V. Niech ustaną złe niesnaski, niech ustaną spory.
V. A pośrodku nas niech stanie Chrystus Bóg.
Tam, gdzie miłość, ukochanie, tam jest także Bóg.
V. Razem także ze świętymi daj nam widzieć.
V. Pośród chwały Twe oblicze, Chryste Boże.
V. Radość, która nie zna miary i szlachetna jest.
V. Poprzez wszystkie nieskończone wieki wieków. Amen.



OFFERTORIUM

Ps 117:16 et 17

Déxtera Dómini fecit virtútem,
déxtera Dómini exaltávit me: non
móriar, sed vivam, et narrábo ópera
Dómini.

Ps 117:16-17

Prawica Pańska moc okazała,
prawica Pańska mnie dźwignęła; nie
umrę, lecz będę żył i głosił dzieła
Pana.

COMMUNIO

Ioann 13:12, 13 et 15

Dóminus Iesus, postquam coenávit
cum discípuilis suis, lavit pedes
eórum, et ait illis: Scitis, quid fécerim
vobis ego, Dóminus et Magíster?
Exemplum dedi vobis, ut et vos ita
faciátis.

J 13:12,13,15

Pan Jezus, gdy skończył wieczerzę z
uczniami swoimi, umył nogi ich i
rzekł: «Czy wiecie, com wam uczynił,
ja Pan i Mistrz? Przykład dałem wam,
abyście i wy tak czynili».



Jak podobał Ci się ten wpis?

Kliknij na gwiazdkę, by go ocenić!

Oceń

Średnia ocena / 5. Policzone głosy:

Jeszcze bez oceny. Bądź pierwszy!



Jeśli podobał Ci się ten wpis ...

Obserwuj nas na mediach społecznościowych!

Related